

FESTLEGUNG DER GRUNDSATZKRITERIEN

Die Rangordnung für die Zuweisung der Stellen wird im Sinne des D.L.H. vom 02.09.2013, Nr. 22 und im Sinne der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft erstellt.

Die Gesamtbewertung wird mit 100 Punkten festgesetzt, davon sind 20 Punkte für die Titelbewertung und 80 Punkte für die Prüfungsbewertung.

1) BEWERTUNG DER TITEL

Die 20 Punkte der Titel werden so aufgeteilt:

a) Studientitel – max. 10 Punkte

Zugang von außen:

Reifezeugnis o. gleichwertiger
Ausbildungsnachweis

Ein Studien- oder Berufstitel, der ein
Gesamturteil beinhaltet, wird anhand folgender
Umrechnungstabellen bewertet:

FISSAZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA

La graduatoria per l'assegnazione dei posti verrà formata ai sensi del D.P.G.P. di data 02.09.2013, n. 22 ed ai sensi del vigente Ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale.

Il punteggio complessivo viene determinato con 100 punti, di cui per la valutazione dei titoli punti 20 e per la valutazione degli esami punti 80.

1) VALUTAZIONE DEI TITOLI

I 20 punti per i titoli vengono così ripartiti:

a) Titolo di studio – mass. 10 punti

accesso dall'esterno:

Diploma di maturità o equivalente

In caso di titolo di studio o professionale con
giudizio complessivo, si fa ricorso alle seguenti
tabelle di corrispondenza:

Bewertung / valutazione							
	10,00	30,00	60,00	70,00	100,00	110,00	Punkte/punti
genügend / sufficiente	6,00/10,00	18,00/30,00	36,00/60,00	42,00/70,00	60,00/100,00	66,00/110,00	0,00
	6,10/10,00	18,30/30,00	36,60/60,00	42,70/70,00	61,00/100,00	67,10/110,00	0,25
	6,20/10,00	18,60/30,00	37,20/60,00	43,40/70,00	62,00/100,00	68,20/110,00	0,50
	6,30/10,00	18,90/30,00	37,80/60,00	44,10/70,00	63,00/100,00	69,30/110,00	0,75
	6,40/10,00	19,20/30,00	38,40/60,00	44,80/70,00	64,00/100,00	70,40/110,00	1,00
	6,50/10,00	19,50/30,00	39,00/60,00	45,50/70,00	65,00/100,00	71,50/110,00	1,25
	6,60/10,00	19,80/30,00	39,60/60,00	46,20/70,00	66,00/100,00	72,60/110,00	1,50
	6,70/10,00	20,10/30,00	40,20/60,00	46,90/70,00	67,00/100,00	73,70/110,00	1,75
	6,80/10,00	20,40/30,00	40,80/60,00	47,60/70,00	68,00/100,00	74,80/110,00	2,00
	6,90/10,00	20,70/30,00	41,40/60,00	48,30/70,00	69,00/100,00	75,90/110,00	2,25
befriedigend / soddisfacente	7,00/10,00	21,00/30,00	42,00/60,00	49,00/70,00	70,00/100,00	77,00/110,00	2,50
	7,10/10,00	21,30/30,00	42,60/60,00	49,70/70,00	71,00/100,00	78,10/110,00	2,75
	7,20/10,00	21,60/30,00	43,20/60,00	50,40/70,00	72,00/100,00	79,20/110,00	3,00
	7,30/10,00	21,90/30,00	43,80/60,00	51,10/70,00	73,00/100,00	80,30/110,00	3,25
	7,40/10,00	22,20/30,00	44,40/60,00	51,80/70,00	74,00/100,00	81,40/110,00	3,50
	7,50/10,00	22,50/30,00	45,00/60,00	52,50/70,00	75,00/100,00	82,50/110,00	3,75
	7,60/10,00	22,80/30,00	45,60/60,00	53,20/70,00	76,00/100,00	83,60/110,00	4,00
	7,70/10,00	23,10/30,00	46,20/60,00	53,90/70,00	77,00/100,00	84,70/110,00	4,25
	7,80/10,00	23,40/30,00	46,80/60,00	54,60/70,00	78,00/100,00	85,80/110,00	4,50
	7,90/10,00	23,70/30,00	47,40/60,00	55,30/70,00	79,00/100,00	86,90/110,00	4,75
gut / buono	8,00/10,00	24,00/30,00	48,00/60,00	56,00/70,00	80,00/100,00	88,00/110,00	5,00
	8,10/10,00	24,30/30,00	48,60/60,00	56,70/70,00	81,00/100,00	89,10/110,00	5,25
	8,20/10,00	24,60/30,00	49,20/60,00	57,40/70,00	82,00/100,00	90,20/110,00	5,50
	8,30/10,00	24,90/30,00	49,80/60,00	58,10/70,00	83,00/100,00	91,30/110,00	5,75
	8,40/10,00	25,20/30,00	50,40/60,00	58,80/70,00	84,00/100,00	92,40/110,00	6,00
	8,50/10,00	25,50/30,00	51,00/60,00	59,50/70,00	85,00/100,00	93,50/110,00	6,25
	8,60/10,00	25,80/30,00	51,60/60,00	60,20/70,00	86,00/100,00	94,60/110,00	6,50
	8,70/10,00	26,10/30,00	52,20/60,00	60,90/70,00	87,00/100,00	95,70/110,00	6,75
	8,80/10,00	26,40/30,00	52,80/60,00	61,60/70,00	88,00/100,00	96,80/110,00	7,00
	8,90/10,00	26,70/30,00	53,40/60,00	62,30/70,00	89,00/100,00	97,90/110,00	7,25
sehr gut / distinto	9,00/10,00	27,00/30,00	54,00/60,00	63,00/70,00	90,00/100,00	99,00/110,00	7,50
	9,10/10,00	27,30/30,00	54,60/60,00	63,70/70,00	91,00/100,00	100,10/110,00	7,75
	9,20/10,00	27,60/30,00	55,20/60,00	64,40/70,00	92,00/100,00	101,20/110,00	8,00
	9,30/10,00	27,90/30,00	55,80/60,00	65,10/70,00	93,00/100,00	102,30/110,00	8,25
	9,40/10,00	28,20/30,00	56,40/60,00	65,80/70,00	94,00/100,00	103,40/110,00	8,50
	9,50/10,00	28,50/30,00	57,00/60,00	66,50/70,00	95,00/100,00	104,50/110,00	8,75
	9,60/10,00	28,80/30,00	57,60/60,00	67,20/70,00	96,00/100,00	105,60/110,00	9,00
	9,70/10,00	29,10/30,00	58,20/60,00	67,90/70,00	97,00/100,00	106,70/110,00	9,25
	9,80/10,00	29,40/30,00	58,80/60,00	68,60/70,00	98,00/100,00	107,80/110,00	9,50

	9,90/10,00	29,70/30,00	59,40/60,00	69,30/70,00	99,00/100,00	108,90/110,00	9,75
ausgezeichnet / ottimo	10,00/10,00	30,00/30,00	60,00/60,00	70,00/70,00	100,00/100,00	110,00/110,00 e lode	10,00

b) Dienstitel – max. 10 Punkte

Die Berufserfahrungen werden wie folgt bewertet:

- im Falle der Ausübung von einschlägige Aufgaben: ein Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten.

Die Bewertung der Teilzeitarbeitsverhältnisse erfolgt durch eine im Verhältnis entsprechende Reduzierung der Punktezahl. Auch in Fällen, wo ein Vollzeitarbeitsverhältnis erklärt wird, das aber weniger als 38 Wochenstunden beträgt, wird dieser Arbeitsdienst im Verhältnis zu 38 Stunden pro Woche berechnet.

Praktikas werden nicht berücksichtigt.

Die Bewertungskommission stellt fest, dass die Bewertung der Titel nur für jene Bewerberinnen durchgeführt wird, welche die Prüfungen bestanden haben (im Sinne des Art. 24, Abs. 2 der gelt. Personaldienstordnung).

2) BEWERTUNG DER PRÜFUNGEN

Die 80 Punkte der Prüfungen werden so aufgeteilt:

a) Schriftliche Prüfung – max. 30 Punkte

Mindestpunktezah für das Bestehen dieser Prüfung: 18/30.

Die Kommission beschließt für die schriftliche Prüfung 3 Themen auszuarbeiten. Jeder dieser 3 Themen besteht aus 30 multiple-choice-Fragen mit jeweils drei Antwortmöglichkeiten. Für jede richtig beantwortete Frage wird 1 Punkt u. null (0) Punkt bei jeder falschen Antwort vergeben.

Die schriftliche Prüfung betrifft einen oder mehrerer der folgenden Themenbereiche:

- die Organisation der Sozialdienste in der Provinz Bozen in den verschiedenen Zuständigkeitsbereichen, insbesondere in Bezug auf die Dienste der finanziellen Sozialhilfe (richtungweisender Bezug: Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr.13);
- Kenntnis der Vorschriften im Bereich der finanziellen Sozialhilfe (richtungweisende Bezüge: Durchführungsverordnung zu den Maßnahmen der finanziellen Sozialhilfe und zur Zahlung der Tarife der Sozialdienste: DLH vom 11.August 2000, Nr. 30. DLH 11. Jänner 2011, Nr. 2 in geltender Fassung und entsprechende Landesrundschriften;
- Grundkenntnisse der Gesetze bezüglich die Einwanderung, insbesondere in Bezug auf den Einheitstext der Einwanderung (Legislativdekret 286/1998 in geltender Fassung);
- Leitfaden Sozialpädagogische Grundbetreuung für Minderjährige in Bezug auf die finanzielle Sozialhilfe;

b) Titolo di servizio – mass. 10 punti

Le esperienze professionali vengono valutate come segue:

- nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti.

La valutazione dei periodi di servizio a tempo parziale avviene riducendo proporzionalmente il punteggio. Anche nei casi di servizi a tempo pieno con orario settimanale diverso dalle 38 ore si riproporziona il periodo.

I tirocini non vengono considerati.

La commissione prende atto, che la valutazione dei titoli sarà effettuata unicamente per le candidate che abbiano superato le prove d'esame (ai sensi dell'art. 24, comma 2 del vigente Ordinamento del personale).

2) VALUTAZIONE DELLE PROVE D'ESAME

Gli 80 punti delle prove d'esame vengono così ripartiti:

a) Prova scritta – mass. 30 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 18/30.

La commissione concorda per la prova scritta l'elaborazione di 3 temi. Ciascun tema è composto da 30 domande multiple-choice con 3 possibilità di risposta, di cui una sola esatta alla quale verrà attribuito 1 punto e zero (0) punti ad ogni risposta errata.

Questa prova scritta verte su uno o più dei seguenti argomenti:

- l'organizzazione dei servizi sociali in provincia di Bolzano nei diversi settori di competenza, con particolare riguardo ai servizi di assistenza economica (riferimento principale a mero titolo indicativo: Legge Provinciale 30 aprile 1991, n. 13);
- conoscenza della normativa in materia di assistenza economica (riferimenti principali a mero titolo indicativo: regolamento provinciale relativo agli interventi di assistenza economica sociale e al pagamento delle tariffe nei servizi sociali: D.P.G.P: 11 agosto 2000 n. 30, D.P.G.P. 11 gennaio 2011 n. 2 successive modifiche e integrazioni e relative circolari provinciali in materia);
- nozioni principali della normativa in materia di immigrazione con particolare riguardo al testo unico sull'immigrazione (D.Lgs. 286/1998 e successive modifiche);
- linee guida dell'assistenza socio-pedagogica di base per minori in riferimento all'assistenza economica;

- Grundkenntnisse im Steuerwesen: Konzepte des Einkommen aus lohnabhängiger Arbeit u. als Freiberufler, steuerpflichtiges Einkommen, Steuerfreibeträge u. Abzüge, Familiengeld u. verschiedene Maßnahmen zur Unterstützung der Familien (Staats-, Regional- oder Landeszuschüsse), Studienbörsen, Pflegegeld, u.s.w.;
- das Verwaltungsverfahren im Sinne des LG Nr. 17 vom 22.10.1993, in geltender Fassung, insbesondere die geltende Verordnung zum Verwaltungsverfahren und zum Recht auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- die Vereinfachung der Verwaltungsverfahren Eigenerklärungen und Kontrollen im Bezugsrahmen, der vom „Einheitstext der Gesetze über die Bestimmungen zu den Verwaltungsunterlagen“ gemäß DPR Nr. 445/2000 in geltender Fassung vorgegeben ist;
- Rechte und Pflichten der öffentlichen Bediensteten;
- Kenntnis in Bezug auf die Datenschutz (Legislativdekret Nr. 196/03 in geltender Fassung);
- die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland: Satzung und Ämterordnung;
- Organisation der Tätigkeiten im Sprengel: Aufgaben, Funktionen, Zielsetzungen, Arbeitsmittel u. Methodologien in der Sozialarbeit mit besonderem Bezug auf die Rolle, Funktion, auf die Aufgaben und Verantwortung des Personals in der finanziellen Sozialhilfe;
- Leitfaden der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland.
- nozioni in materia fiscale: concetto di reddito da lavoro dipendente e autonomo, reddito imponibile, deduzioni e detrazioni, dichiarazioni dei redditi, assegni familiari e provvedimenti a sostegno della famiglia di diversa fonte (nazionale, regionale, provinciale), borse di studio, assegni di cura, etc.;
- il procedimento amministrativo ai sensi della L.P. 17 del 22.10.1993 e successive modifiche ed integrazioni ed in particolare il vigente Regolamento sul procedimento amministrativo e sul diritto d'accesso ai documenti amministrativi della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- la semplificazione amministrativa: autocertificazioni e controlli nel quadro delineato dal testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa di cui al D.P.R. 445/2000 e successive modifiche;
- diritti e doveri del dipendente pubblico;
- normativa in materia di protezione dati (D.Lgs. 196/03 e successive modifiche ed integrazioni);
- la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina: statuto e regolamento degli uffici;
- l'organizzazione dell'attività nel distretto: compiti, funzioni, obiettivi, strumenti e metodologie del lavoro sociale con particolare riguardo al ruolo, alle funzioni e compiti del personale addetto all'erogazione dell'assistenza economica;
- le linee guida della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina.

b) Praktische Prüfung – max. 30 Punkte

Mindestpunktezah für das Bestehen dieser Prüfung: 18/30.

Die Prüfung besteht aus einer Ausarbeitung eines Verwaltungsaktes.

Bewertungskriterien für die praktische Prüfung

Nach dem Inhalt:

Sachliche, fachliche Richtigkeit
Vollständigkeit
Konzentration auf das Wesentliche
Abstraktionsfähigkeit
Anwendungsfähigkeit
Logik
Globale Betrachtungsweise

Nach der Form:

Klare Gliederung
Hervorhebung des Wesentlichen
Sprachliche Qualität (keine Grammatik- und Rechtsschreibfehler, guter Stil, treffende Ausdrücke)

c) Mündliche Prüfung – max. 20 Punkte

b) Prova pratica – mass. 30 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 18/30.

La prova consiste nell'elaborazione di atto amministrativo.

Criteri di valutazione per la prova pratica

Contenuto:

correttezza
completezza
concentrazione sull'essenziale
capacità di astrazione
capacità di applicazione
logica
visione globale

Forma:

strutturazione chiara
evidenziazione dell'essenziale
qualità linguistica (mancanza di errori grammaticali e ortografici, stile adeguato, espressioni pertinenti)

c) Prova orale – mass. 20 punti

Mindestpunktezahl für das Bestehen dieser Prüfung: 12/20.

Die mündliche Prüfung umfasst die für die schriftliche und praktische Prüfungen vorgesehenen Themenbereiche. Es werden auch die persönlichen und sozialen Kompetenzen der Kandidatinnen berücksichtigt (Eigeninitiative und Selbständigkeit; Flexibilität und Einsatzbereitschaft, Kommunikationsfähigkeit, Konfliktmanagement).

Die mündliche Prüfung wird aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie und umfassende Themenbehandlung (max. 10 Punkte);
2. Klarheit der Sprache (max. 10 Punkte);

Das Nichtbestehen einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 12/20.

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per la prova scritta e per la prova pratica e si terrà conto anche delle competenze personali e sociali della candidata (iniziativa e autonomia, flessibilità ed impegno, capacità di comunicazione e di gestione di conflitti).

La prova orale verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova ed esaustività della trattazione (mass. 10 punti);
2. chiarezza nel linguaggio (mass. 10 punti);

Il non superamento di uno degli esami comporta l'esclusione dal concorso.